

31991L0071

15.2.1991

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 42/25

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI**tas-16 ta' Jannar 1991****li tikkompleta d-Direttiva tal-Kunsill 88/388/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-tahwir għall-użu fl-oġġetti ta' l-ikel u mal-materjali mis-sors għall-produzzjoni tagħhom**

(91/71/KEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 88/388/KEE tat-22 ta' Ġunju 1988 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mat-tahwir għall-użu fl-oġġetti ta' l-ikel u mal-materjali mis-sors għall-produzzjoni tagħhom ⁽¹⁾ u b'mod partikolari l-Artikolu 6(4) tagħha,

Billi d-differenzi bejn il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri fuq l-ittikkettjar ta' tahwir maħsuba għall-bejgħ lill-ahhar konsumatur jistgħu jimpedixxu ċ-ċirkolazzjoni libera ta' dawn il-prodotti u jwasslu għall-kundizzjonijiet mhux ugwali ta' kompetizzjoni;

Billi l-iskop ewlieni ta' kull dispożizzjoni dwar l-ittikkettjar tat-tahwir għandu jkun illi l-konsumatur jiġi mgharraf u protett;

Billi skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 10 tad-Direttiva tal-Kunsill 88/388/KEE, abbozz tal-miżuri li jridu jittiehdu kien ġie sottomess lill-Kumitat Permanenti ta' l-Oġġetti ta' l-ikel li ma kienx kapaċi jesprimi opinjoni; billi skond l-istess proċedura, il-Kummissjoni konsegwentement issottomettiet lill-Kunsill proposta li għandha x'taqsam mal-miżuri li jridu jittiehdu;

Billi peress li l-Kunsill ma addotta l-ebda miżura sat-tmien tat-tliet xhur li kien mogħti, il-Kummissjoni trid tadotta l-miżura proposta,

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

L-Artikolu 1

L-Artikolu li ġej għandu jiġi miżjud:

"L-Artikolu 9a

1. It-tahwir maħsub għall-bejgħ lill-ahhar konsumatur ma jistax jitqiegħed fis-suq għajr it-tikketta tiegħu tindika t-tagħrif obbligatorju li ġej, li għandu jkun jidher faċilment, jinqara b'mod ċar u ma jithassarx:

(a) jew il-kelma 'tahwir' jew isem jew deskrizzjoni iktar speċifiċi tat-tahwir;

(b) jew il-kliem 'għall-oġġetti ta' l-ikel' jew referenza iktar speċifika għall-oġġett ta' l-ikel li għalih it-tahwir huwa maħsub;

(¹) ĠU L 184, tal-15.7.1988, p. 61.

- (ċ) id-data tad-durabbiltà minima skond l-Artikolu 3(1) Nru 4 u l-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 79/112/KEE (*);
- (d) fejn meħtieġ, il-kondizzjonijiet speċjali għall-ħażna u l-użu;
- (e) l-istruzzjonijiet għall-użu jekk in-nuqqas ta' dan jipprevjieni l-użu xieraq tat-taħwir;
- (f) il-kwantità netta espressa f'unitajiet tal-massa jew tal-volum;
- (g) l-isem jew l-isem u l-indirizz tan-negozju tal-fabbrikant jew tal-pakkjatur, jew ta' bejjiegh stabbilit għewwa l-Komunità;
- (h) indikazzjoni jew marka li tidentifika l-lott skond id-Direttiva tal-Kunsill 89/396/KEE (**);
- (i) fil-kaz ta' tahlita ta' taħwira/jiet ma' sustanzi oħra lista fl-ordni dixxendenti skond il-piż fit-tahlita ta':
 - it-taħwira jew it-taħwiriet inkwistjoni, skond (a) ta' hawn fuq;
 - l-ismijiet ta' kull waħda mis-sustanzi jew il-materjali l-oħra jew, fejn xieraq, in-numru E tagħhom.

2. il-kelma 'naturali', jew kull kelma oħra li sostanzjalment ikollha l-istess tifsira, tista' tiġi użata biss għat-taħwir li fihom il-komponent tat-taħwir ikun fih esklussivament is-sustanzi tat-taħwir kif iddefinit fl-Artikolu 1(2)(b)(i) u/jew preparazzjonijiet ta' taħwir kif iddefiniti fl-Artikolu 1(2)(ċ). Jekk fid-deskrizzjoni tal-bejgħ tat-taħwir tkun tinsab referenza għal oġġett ta' l-ikel jew għal sors tat-taħwir, il-kelma 'naturali' jew kull kelma oħra li jkollha sostanzjalment l-istess tifsira, ma tistax tintuża għajr jekk il-komponent tat-taħwir ikun gie iżolat permezz ta' proċessi fiżiċi adatti, proċessi enzimatiċi jew mikrobijoloġiċi jew ta' proċessi tradizzjonali tat-taħwira ta' l-ikel biss jew kważi biss mill-oġġetti ta' l-ikel jew mis-sors tat-taħwir ikkonċernat.

3. Il-partikolaritajiet meħtieġa f'dan l-Artikolu għandhom jingħataw f'lingwa li tintfiehmed bla xkiel mix-xerrej għajr jekk ikunu ttiehdu miżuri oħra sabiex jiżguraw illi x-xerrej ikun imgharraf. Din id-dispożizzjoni m'għandhiex timpedixxi milli dawn il-partikolaritajiet jiġu indikati f'lingwi varji.

(*) ĠU L 33, tat-8.2.1979, p. 1.

(**) ĠU L 186, tat-30.6.1989, p. 21."

L-Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom, fejn meħtieġ, jemendaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tagħhom hekk illi:

- jippermettu l-kummerċ fil-prodotti li jikkonformaw ma' din id-Direttiva mhux aktar tard mit-30 ta' Gunju 1992;
- jipprojbixxu l-kummerċ fil-prodotti li ma jikkonformawx ma' din id-Direttiva b'effett mill-1 ta' Jannar 1994.

Għandhom jgħarrfu minnufih b'dan lill-Kummissjoni.

2. Kull dispożizzjoni bhal din adottata mill-Istati Membri għandu jkun fiha referenza għal din id-Direttiva jew għandha tkun akkumpanjata b'din ir-referenza fil-waqt tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħha. Ir-regoli ddettaljati dwar din ir-referenza għandhom jiġu adottati mill-Istati Membri.

L-Artikolu 3

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fis-16 ta' Jannar 1991.

Għall-Kummissjoni
Martin BANGEMANN
Vċi-President